

Убийство Феодора в Булгаре в 1323 г.: текстология известия

Гребенников Никита Юрьевич

Студент (магистр)

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Факультет гуманитарных наук, Москва, Россия

E-mail: grebennikov97@list.ru

Контакты Руси и Булгарского улуса золотоордынского времени изредка появляются на страницах летописных сводов XIV - XVI вв., привлекая внимание исследователей. Так, в начале XIV в. (6831 г./1323 г.) летописи отмечают внезапное убийство некоего христианина по имени Феодор в Булгаре. Попробуем разобраться в текстологии данного известия.

Текстологически ранняя версия известия представлена в Симеоновской летописи (далее - Сим.), которая является редакционной обработкой Троицкой летописи (далее - Тр.) первой половины XV в.: «Того же лета. Въ Болгархъ замучиша нкоего христианина, именемъ Феодора, за правоврную вру христианскую, и убиша его месяца апрля въ 21 день» [9, С. 89]. То, что известие читалось в Тр., т. е. уже существовало к моменту составления этого свода в 1420-х гг. [2, С. 240-242], подтверждается выписками Н. М. Карамзина [6, С. 133].

Далее известие отразилось в Московском летописном своде 1479 г. (далее - МЛС), хотя и в предыдущей редакции московского свода за 1472 г. отсутствует. Запись МЛС по структуре близка к Сим.: «Того же лета. Въ Болгархъ замучиша нкоего христьянина, Феодора именемъ, за правоврную вру христьяньскую, убиенъ же бысть априля въ 21 день» [5, С. 167]. По мнению Я. С. Лурье, текст МЛС отражает «особую обработку свода 1448 г.», к которой, видимо, следует относить появление известия за 1323 г. в московском летописании [4, С. 150-157, 161].

Наконец, наиболее пространная версия помещена в Никоновской летописи (далее - Ник.) первых десятилетий XVI в.: «Того же лета. Въ Болгарехъ, иже на Волз и Кам, замучиша нкоего христианина Иерусолимлянина, гостя суца, много богатства имуще, и много философии изучена, именемъ Феодора; и пряшеса съ ними о вр, они же окаании не стерпша своего поругания, замучиша его за православную вру христьянскую, мясца апрля 21 день» [3, С. 189].

Как видим, в отличие от убийства Авраамия булгарами, совершенного в Биляре в 6737г./1229 г., убийство Феодора не носило политического характера. В таком случае возникает вопрос: почему это событие решил зафиксировать книжник? По нашему мнению, фиксация случившегося события в Булгаре в 1323 г. со стороны книжников могла производиться с целью сознательной демонстрации самоуправства мусульман при Узбеке и насилия над мирным христианским торгово-ремесленным населением в Орде.

Запись об убийстве христианина Феодора по одной из версий принадлежит к московской летописной традиции, что подчеркивали М. Д. Приселков [8, С. 183, 184] и Л. Л. Муравьева [6, С. 133]. Альтернативная точка зрения высказана Е. Л. Конявской, которая отнесла известие за 1323 г. к тверской владычной традиции. Исследовательница отметила, что известие об убиении Феодора является вставкой, которая помещена на этапе составления свода епископа Арсения в 1409 г. в оригинальную статью тверской традиции о преставлении тверского владыки Андрея и закладки храма Феодора [1, С. 145, 146]. Со своей стороны отметим, что известие имеет точную дату - 21 апреля, что говорит о его быстрой фиксации, произведенной современником данного события. Данное наблюдение не позволяет нам согласиться с заключением Е. Л. Конявской о внесении данной записи в

статью за 1323 г. спустя несколько десятилетий после свершившегося события в процессе составления нового владычного тверского свода.

Наиболее трудно объяснить происхождение пространной редакции известия об убийстве Феодора в Ник. По мнению Е. Л. Конявской, многочисленные подробности в Ник. могли быть выдуманы ее составителем первой половины XVI в. [1, С. 145, примеч. 26]. Это предположение выглядит малоубедительным - исследовательница основательно не аргументировала свою позицию. Напротив, подробности о происхождении Феодора и уникальные детали его кончины в Ник. с трудом можно отнести к вымыслу летописца - выбор книжником места рождения Феодора, описание его статуса и причины смерти следует признать неочевидными и неслучайными. Приписывать это фантазии летописца едва ли можно - детали рассказа в Ник. выглядят слишком реалистичными и достоверными. Возможно, пространную редакцию известия следует отнести к какому-нибудь источнику тверского происхождения, использованного при составлении Ник. Так, А. Н. Насоновым была обнаружена часть тверского свода XIV столетия, фрагмент которого читается с 8822 г. по 8852 г. в рукописи XVII в. Музейного собрания. Она не была заимствована из Ник, Рогожского летописца (далее - Рог.) или Тверского сборника (далее - Тв. сб.). Исследователь отметил, что анализируемые им статьи данного рукописного памятника были выборочно списаны из тверской летописи, что подтверждает вывод об отражении в Рог. и Тв. сб. сокращенных версий тверского свода [7, С. 30-34]. Таким образом, пространная версия известия об убийстве Феодора вполне могла быть списана составителем Ник. из неизвестного нам тверского летописного памятника по типу рукописи из Музейного собрания.

Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда, проект № 23-28-01032.

Источники и литература

- 1) Конявская Е. Л. Тверское владычное летописание конца XIII – XIV вв. // Средневековая Русь. М.: Индрик, 2011. Вып. 9. С. 139-153.
- 2) Кучкин В. А. О времени написания сгоревшей в 1812 г. Троицкой летописи // Ad fontem. У источника: Сб. ст. в честь С. М. Каштанова. М.: Наука, 2005. С. 237-242.
- 3) Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью // Полное собрание русских летописей. СПб.: Тип. Министерства Внутренних дел, 1885. Т. 10.
- 4) Лурье Я. С. Общерусские летописи XIV-XV вв. / Отв. ред. Д. С. Лихачев. Л.: Наука, 1976.
- 5) Московский летописный свод конца XV века // Полное собрание русских летописей. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1949. Т. 25.
- 6) Муравьева Л. Л. Летописание Северо-Восточной Руси конца XIII – начала XV века / Отв. ред. Б. А. Рыбаков. М.: Наука, 1983.
- 7) Насонов А. Н. О тверском летописном материале в рукописях XVII века // Археографический ежегодник за 1957 / Под ред. М. Н. Тихомирова. М., 1958. С. 26-41.
- 8) Приселков М. Д. История русского летописания IX-XV вв. / отв. ред. Я. С. Лурье. СПб.: Дмитрий Буланин, 1996.
- 9) Симеоновская летопись // Полное собрание русских летописей. СПб.: Типография М. А. Александрова, 1913. Т. 18.